



Touch Free Infrared Thermometer

Model 09-348



**Please read this instruction manual
completely before operating this unit.**



INSTRUCTION MANUAL • ENGLISH & ESPAÑOL

STOP!

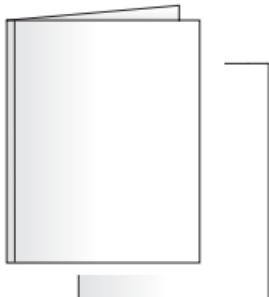
**PLEASE ENSURE YOU HAVE ALL OF THE
FOLLOWING COMPONENTS BEFORE
USING YOUR TOUCH FREE INFRARED
THERMOMETER**



Thermometer



2 AAA Batteries



Instruction Manual
Quick Start Guide

**IF YOU ARE MISSING ANY PARTS,
INCLUDING INSERTS OR INSTRUCTION
MANUALS, DO NOT RETURN TO PLACE OF
PURCHASE. CONTACT CUSTOMER CARE AT
866-326-1313.**

INDEX

Introduction.....	4
Body Temperature and Fever.....	5
Tips for Measuring Body Temperature.....	5
Display Features.....	6
Product Symbols.....	7
Measurement Modes-Definition & Use.....	8
Measuring Body Temperature	9
Measuring Object/Liquid Temperature	10
Setting Night/Sleeping Mode	11
Switching Between Fahrenheit and Celsius	11
Recalling and Clearing Measurements	12
Replacing the Battery	13
Care and Safety Information.....	14
Cleaning and Storage.....	15
Troubleshooting	16
Device & Label Symbols.....	17
Electrmagnetic Compatibility.....	18-19
FCC Statement	20
Product Specifications.....	21
Warranty	22
Instrucionnes en Espanol	23-44

Toll-Free Customer Care Help Line:

1-866-326-1313

Monday – Friday 8:30 a.m. – 4:30 p.m. CST



Distributed by:
Veridian Healthcare
1175 Lakeside Drive
Gurnee, IL 60031
www.veridianhealthcare.com
Made in China
#93-1149 01/21
©2021 Veridian Healthcare, LLC

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Touch Free Infrared Thermometer. Please read this instruction manual completely before using your unit to ensure safe use, accurate results and long life of the thermometer.

This product is intended for household use; this product is not intended to diagnose or treat any health problem or disease and should not be used as a substitute for the consultation and advice of a physician or other medical professional. Thermometers should only be used under the supervision of an adult.

The infrared technology used in this thermometer takes the temperature of people and objects without any physical contact between the thermometer and the person or object. The thermometer measures body temperature from approximately 0.5" – 1" from the forehead, making it less invasive and threatening than other thermometers, as well as more sanitary. It can even be used when the patient is sleeping. This thermometer also measures the temperature of objects and liquids, making it useful for determining if a baby's milk or bathwater is ready.

All people and objects emit infrared energy. The Touch Free Infrared Thermometer measures that energy, taking 512 readings in one second and converting those data to a single peak temperature, which appears on the display. With proper care, your new thermometer will provide your entire family with many years of safe, accurate and comfortable temperature readings.

BODY TEMPERATURE AND FEVER

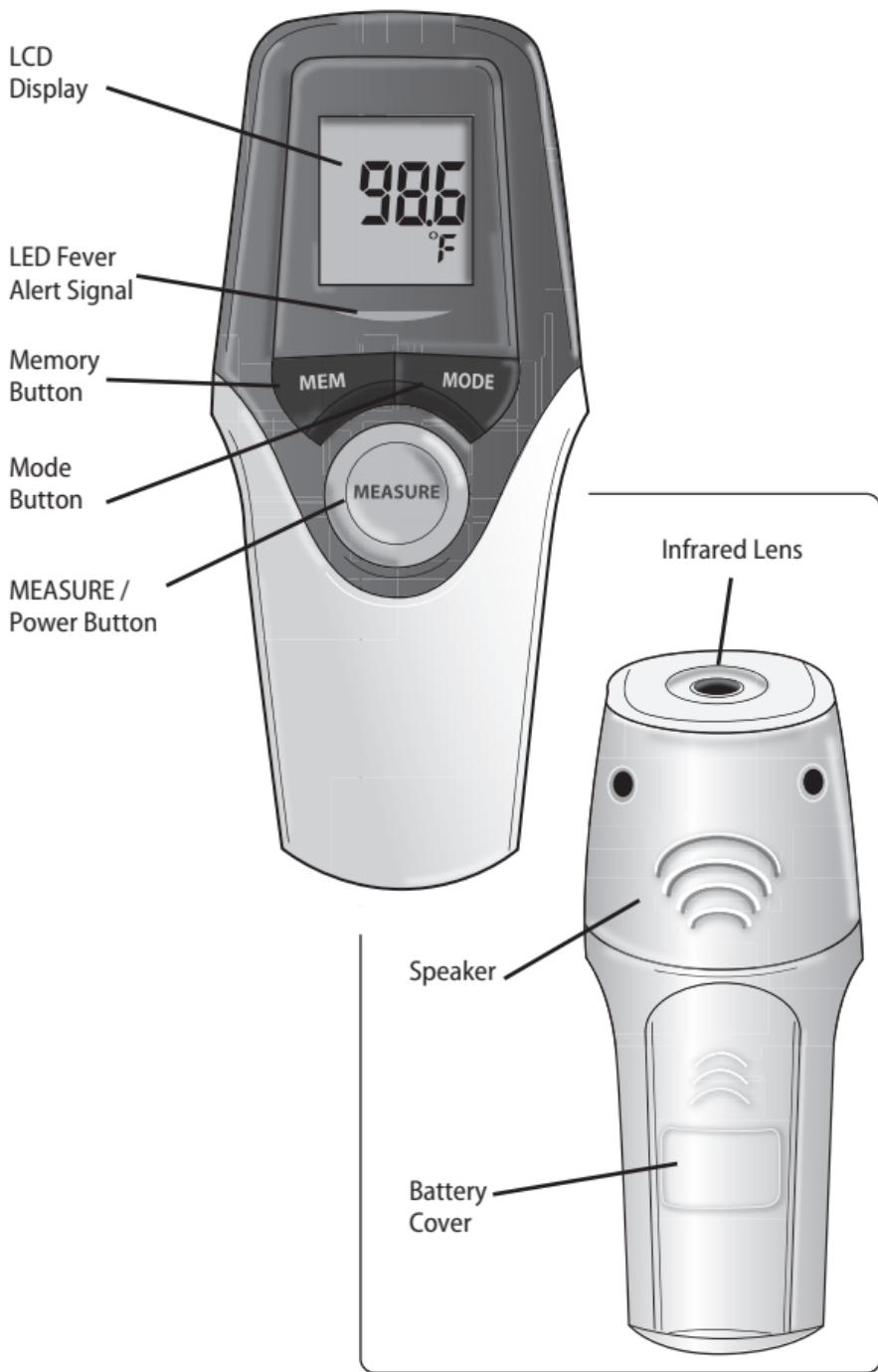
Body temperature can vary from 97°F(36.1°C) and 99°F(37.2°C) and still be considered normal. The medically accepted ‘normal’ body temperature is 98.6°F(37°C). Body temperature is commonly lower upon waking than at any point during the rest of an individual’s active hours.

A fever is defined as a body temperature that is elevated above the normal for that person. It is important to determine what is normal for an individual before determining if a fever is present. Tracking an individual’s temperature on a consistent basis, at the same body site and at the same time every day will help determine an individual’s normal temperature.

TIPS FOR MEASURING BODY TEMPERATURE

- Wait at least one minute between consecutive readings, to ensure accuracy.
- Attempting to take temperature readings from sites on the body other than the forehead may produce inaccurate results.
- The patient should remain still while the reading is being taken.
- If “Lo,” “Hi,” “Err,” or another error message appears, see the Troubleshooting section of this manual for instructions on how to resolve the problem.
- Infrared forehead temperature readings are equivalent to oral temperature readings.
- Readings taken while asleep should not be compared directly to readings taken while awake, as body temperature while asleep is typically lower.
- Do not take body temperature readings within 30 minutes of being outdoors, exercising or bathing.
- Level of activity, time of day, and other factors may affect body temperature. Keep records of your individual body temperature to use as a reference when judging a fever.

PRODUCT FEATURES



DISPLAY SYMBOLS



Measurement in progress

°F / °C

Degrees Fahrenheit
Degrees Celsius



Person measurement mode



Object measurement mode



Night measurement mode



Temperature normal; below
100.4° F (38.0° C); person mode
only



Fever alert; temperature
above 100.4° F (38.0° C); person
mode only



Low battery



Memory recall

MEASUREMENT MODES- DEFINITION & USE

The Touch Free Infrared Thermometer offers a selection of settings for use in the day or night and for person or object measurements.

To toggle between modes:

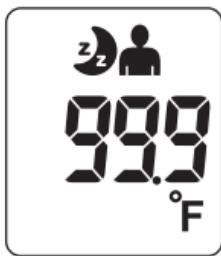
1. Press the **MEASURE** button to turn the thermometer on. The device will default the last mode used.
2. Press and release the **MODE** button to toggle through the four measurement options.



Person Mode



Object Mode



Person Mode/
Night Mode



Object Mode/
Night Mode

MEASURING BODY TEMPERATURE

To measure body temperature using your Touch Free Infrared Thermometer, follow the below steps.

NOTE: See page 8 of this manual for more information on the Definition and Use of the Measurement Modes.

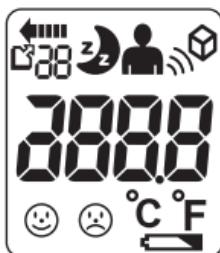


Fig. 1

1. Press and release the **MEASURE** button to turn the thermometer on. The unit will run a self-test and all symbols on the display will momentarily appear, Fig. 1.
2. The unit will beep twice and the display will show two solid dashes.
3. Aim the infrared lens at the individual's forehead, holding the thermometer approximately 0.5" – 1.0" away, Fig. 2.
4. Press and release the **MEASURE** button. The display will briefly show the mode, two dashes and a left facing arrow, Fig. 3.
The thermometer will emit a single beep and the temperature reading will be displayed, Fig. 4.
5. If the temperature measurement is below 100.4° F, a happy face will appear next to the reading. If the reading is 100.4° F or above, a sad face will be displayed and the red light will illuminate just below the display.
6. After 30-seconds of non-use, the thermometer will automatically beep and shut off.



Fig. 2

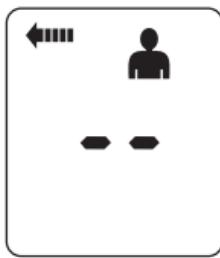


Fig. 3



Fig. 4

MEASURING OBJECT/LIQUID TEMPERATURE

The Touch Free Infrared Thermometer can measure objects and liquids from 32°F to 212°F (0°C - 100°C). To measure the temperature of an object or liquid using your Touch Free Infrared Thermometer, follow these steps:

NOTE: See page 8 of this manual for more information on the Definition and Use of the Measurement Modes.

1. Press the **MEASURE** button to turn the thermometer on. The unit will run a self-test and all symbols on the display will momentarily appear, Fig. 1.
2. The unit will beep twice and the display will show two solid dashes.
3. Aim the infrared lens at the object being measured, holding the thermometer approximately 0.5" – 1.0" away, Fig. 2.
4. Press and release the **MEASURE** button. The display will briefly show the mode, two dashes and a left facing arrow, Fig. 3.
The thermometer will emit a single beep and the temperature reading will be displayed, Fig. 4.
5. After 30-seconds of non-use, the thermometer will automatically beep and shut off.

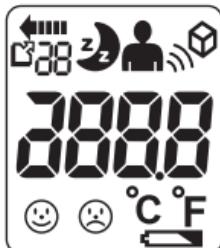


Fig. 1



Fig. 3

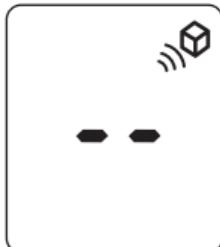


Fig. 2



Fig. 4

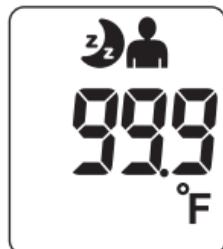
SETTING NIGHT/SLEEPING MODE (NO AUDIO BEEPING)



Night Mode is a convenient way to conduct measurements without an audible beep indicating the thermometer has powered on or a measurement is complete.

To toggle between modes:

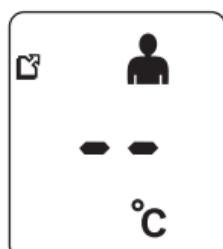
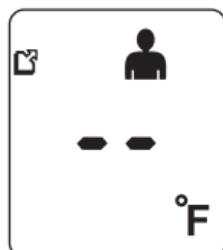
1. Press the **MEASURE** button to turn the thermometer on. The device will default to the last mode used.
2. Press and release the **MODE** button to toggle through the four measurement options.



SWITCHING BETWEEN °F / °C

Your thermometer can display results in either degrees Fahrenheit (°F) or degrees Celsius (°C).

To switch between Fahrenheit and Celsius, while the unit is on press and hold both the **MEM** and the **MODE** buttons until the °F icon on the display switches to the °C icon, or vice versa, at which time the mode has been changed and you may release the buttons.



RECALLING AND CLEARING READINGS

Your Touch Free Infrared Thermometer automatically stores the last 30 readings taken. To view the readings stored in memory, follow these steps:

1. Press the **MEASURE** button to turn the thermometer on.
2. Press the Memory button (marked, “**MEM**”) to recall the most recent measurement, Fig. 1.

The unit will beep each time the **MEM** button is pushed as the measurements are reviewed. If the device is in ‘Night’ mode, the unit will not emit a beep.

3. Press and release the **MEM** button scroll through the readings from newest to oldest. The index number in the upper left of the display indicates the sequential number of the stored reading on the screen, Fig. 2.

After 30 measurements have been stored in the memory, the oldest reading will be automatically deleted.

To clear all records from the memory, hold the **MEM** button down until you hear a beep and two dashes appear on the display, Fig 3.



Fig. 1



Fig. 2

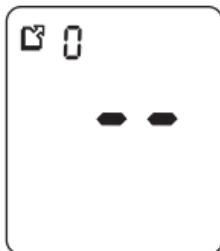


Fig. 3

REPLACING BATTERY

When the battery power becomes low, the low battery symbol will appear on the display. The thermometer can still be used during this time, but the batteries should be replaced as soon as possible.



If the batteries run out completely, "Lo" will be displayed along with the low battery symbol. In this case, the batteries will need to be replaced before using the thermometer again.

The batteries used in the Touch Free Infrared Thermometer are two AAA batteries. Either rechargeable or non-rechargeable batteries can be used in the thermometer. To replace the batteries, follow these steps:

1. Slide the battery cover off.
2. Carefully remove the old batteries.
Do not use a metal-pointed tool.
3. Insert the new batteries, ensuring
that the positive and negative
ends are aligned correctly.
4. Replace the battery cover.
5. Dispose of the expired batteries
in accordance with local
environmental policies.



CARE AND SAFETY INFORMATION

Improper care or use of your thermometer may result in injury, damage to the unit or inaccurate readings, which can lead to a misdiagnosed fever. Following these instructions will ensure the thermometer's accuracy and long life.

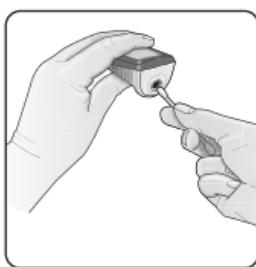
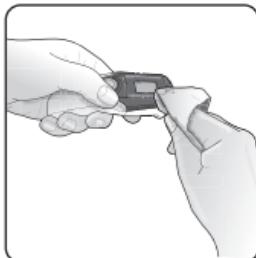
- Never allow the thermometer to be used without adult supervision.
- The infrared technology used in this thermometer is safe and is not harmful in any way. However, we recommend avoiding looking into the lens during use.
- Clean the lens before and after each use.
- Do not touch the lens with fingers.
- Dropping the thermometer or causing other heavy impact may damage it.
- Do not store the thermometer in direct sunlight, dusty or humid environments, or extreme temperatures.
- Do not disassemble the thermometer or attempt to repair it.
- If a reading cannot be taken, and the troubleshooting steps do not fix the problem, the thermometer must be replaced.

CLEANING AND STORAGE

The lens should be cleaned before and after each use, to eliminate dirt and fingerprints and ensure the accuracy of your readings. Proper storage will prevent degradation and damage to the unit.

CLEANING:

- An alcohol swab, or a soft cotton cloth moistened with 70% isopropyl alcohol, should be used to gently cleanse the lens. Do not use water to wash the thermometer.
- The body of the thermometer can be cleaned with a soft, dry cloth.
- Never use a paper towel to clean the probe tip, as it may scratch the lens.
- Do not immerse the thermometer or allow liquid to enter the casing.
- Do not use cleaning agents other than alcohol to clean the thermometer; abrasives, thinners or gasoline will damage the unit.



STORAGE:

- Store the unit in an area away from sunlight, dust and humidity.
- Protect the thermometer from mechanical shock or heavy impact.
- Avoid extended exposure to extreme temperatures. The thermometer should be stored in an environment between -4°F and 122°F (-20°C—50°C), and with relative humidity of 95% or lower.
- Remove the batteries during extended storage.

TROUBLE SHOOTING

Performance may be degraded should one or more of the following occur:

- Operation outside stated temperature and humidity range.
- Storage outside state temperature and humidity range.
- Mechanical shock.
- Patient temperature is below ambient temperature.

The following chart indicates error messages that may appear on your display, why they appear, and how you may solve the problem.

Error Symbol	Problem or Cause	Solution
	Low battery.	Replace battery before using thermometer again.
 (blank display)	Unit turned off or battery problem.	Press Power button to activate unit. Check battery type or polarity (position in the unit). Replace battery.
	Temperature measurement is below typical temperature range.	Reposition the thermometer and try again.
	Temperature measurement is above typical temperature range.	Reposition the thermometer and try again.
	Ambient air temperature is outside of the acceptable operating range (60.8° F - 104° F or 16° C - 40° C).	Wait 45 minutes to stabilize the unit, then use the thermometer in an environment within the permissible temperature range.

DEVICE & LABEL SYMBOLS

These symbols may appear on your device, instructions or packaging and may vary by make and model.

Symbol	Meaning
	Warning—Symbol indicates a warning, prohibition or mandatory action that mitigates a risk that is not necessarily obvious to the device operator.
	Type BF Applied Parts—Indicates that a part of this unit comes in contact with the patient in order to carry out its intended function.
	Environment Protection—dispose of this product properly; consult with your local recycling ordinances for proper recycling and disposal.
	Manufacturer—This symbol indicates the manufacturer.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

09-348 series is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of 09-348 series must make sure that it is used in such an environment.

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic emissions

Phenomenon	Professional healthcare facility environment a)	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT a)
Conducted and radiated RF EMISSIONS	a)	CISPR 11 Group 1 Class B
Harmonic distortion	Not Applicable	
Voltage fluctuations and flickering	Not Applicable	

a) The equipment is suitable for use in Home Health Environments and Professional Health Care Environments limited to patient rooms and respiratory treatment facilities in hospital or clinics. The more restrictive acceptance limits of Group 1 Class B (CISPR 11) have been considered and applied. The equipment is suitable for use in the mentioned environments when directly connected to the Public Mains Network.

b) The test is not applicable in this environment unless the ME EQUIPMENT and ME SYSTEM used will be connected to the PUBLIC MAINS NETWORK and the power input is otherwise within the scope of the Basic EMC standard.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity - Enclosure port

Phenomenon	Basic EMC standard or test method	Immunity test levels	
		Professional healthcare facility environment	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT
ELECTROSTATIC DISCHARGE	IEC 61000-4-2	$\pm 8\text{ kV}$ contact $\pm 2 \text{ kV}, \pm 4 \text{ kV}, \pm 8 \text{ kV}, \pm 15 \text{ kV}$ air	
Radiated RF EM fields	IEC 61000-4-3	a)	10 V/m b) 80MHz - 2.7 GHz 80% AM at 1kHz
Proximity fields from RF wireless communications equipment	IEC 61000-4-3	COMPLIANT NOTE: Further information about distances to be maintained between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the 09-348 series can be requested from Veridian Healthcare using the contact information provided in this manual. However, it is advisable to keep the electromechanical aerosol equipment at an adequate distance of, at least, 0.5 m from mobile phones or other RF communications transmitters to minimise possible interference.	
RATED power frequency magnetic fields.	IEC 61000-4-8	30 A/m c) 50 Hz or 60 Hz	
<p>a) The equipment is suitable for use in Home Health Environments and Professional Health Care Environments limited to patient rooms and respiratory treatment facilities in hospital or clinics. The more restrictive IMMUNITY acceptance limits have been considered and applied.</p> <p>b) Before modulation is applied.</p> <p>c) This test level assumes a minimum distance of at least 15 cm between the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM and sources of power frequency magnetic fields.</p>			

FCC STATEMENT

IMPORTANT INFORMATION REQUIRED BY THE FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CAUTION: The equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

CAUTION: The equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

SPECIFICATIONS

Name	Touch Free Infrared Thermometer
Model Number	09-348
Display System	Liquid Crystal Display with 0.1° F (0.1° C) resolution
Measuring Range	Human body: 93.2°F – 109.4°F (34°C – 43°C) Object: 32.0°F – 212.0°F (0°C – 100°C)
Accuracy	Human body: 93.2F - 109.4F (34C - 43C) +/- 0.2C; Object: ≤68°F (20°C); ±1.8°F (±1°C); >68°F (20°C): ±5%
Memory	Automatically stores up to 30 readings.
Tone	Two short beeps sounds when the unit is turned on. Thermometer beeps once for each memory recall and when unit automatically turns off. Device does NOT beep when in Night Mode.
Operating Temperature	60.8° F to 104.0° F (16.0° C to 40.0° C) with relative humidity up to 95% (non condensing)
Storage Temperature	-4.0° F to 122° F (-20.0° C to 50.0° C) with relative humidity up to 95% (non condensing)
Shut-Off	Powered-off automatically after every 30 seconds of non-use
Battery	2 – 1.5v alkaline AAA size
Unit Dimensions	4-3/4" (L) x 2" (W) x 2" (H) (123mm x 50.5mm x 49mm)
Weight	4.27 ounces (80 grams) with battery
Accessories	Instruction Manual, Quick Start Guide, two AAA size batteries
ASTM	E1965-98

Specifications are subject to change without notice.

THREE-YEAR LIMITED WARRANTY

The warrantor guarantees that its Touch Free Infrared Thermometer will be free from manufacturing defects for a period of three years from the date of purchase. This warranty does not cover batteries or other power sources that may be provided with or used with the Touch Free Infrared Thermometer. This warranty is voided if the Touch Free Infrared Thermometer is misused or abused in any manner.

If the Touch Free Infrared Thermometer fails to operate during the time the original purchaser owns it, return it postage prepaid to: **Attn: Repair Department, 1175 Lakeside Drive, Gurnee, IL, 60031**. When returning a product, please also include your name, address, phone number and brief description of the specific problem with your unit. Take care to carefully package the product to avoid any damage that may occur while in transit; shipping insurance with returned receipt is recommended. The warrantor will repair or replace the defective unit at our option. Repair or replacement of the defective unit, at the warrantor's option, is the sole remedy under this warranty.

ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH THE PURCHASER MAY HAVE ARE LIMITED IN DURATION TO THE TIME THAT THE ORIGINAL CONSUMER PURCHASER OWNS THE PRODUCT. Some states do not allow limitations or how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty constitutes the warrantor's only responsibility and obligation to repair and/or replace materials or components, or refund the purchase price. The warrantor will not be responsible for any indirect, incidental, special consequential or punitive damages or other loss, including, but not limited to damage to or loss of other property or liable to the purchaser for any amount in excess of the cost of repair and/or replacement of the unit, or the purchaser for any amount in excess of the cost of repair and/or replacement of the unit, or the purchase price of the unit. Some states do not allow the exclusive or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



Termómetro Infrarrojo

Sin Contacto

Modelo 09-348



MANUAL DE INSTRUCCIONES • ESPAÑOL



**LEA ESTE MANUAL DE LA INSTRUCCIÓN
CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR**

¡ALTO!

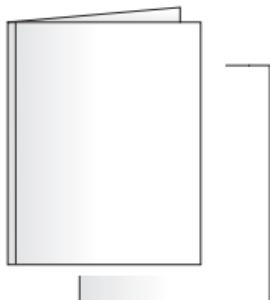
**ASEGÚRESE DE TENER TODOS LOS
COMPONENTES QUE SE INDICAN A
CONTINUACIÓN ANTES DE UTILIZAR
SU TERMÓMETRO INFRARROJO SIN
CONTACTO**



Termómetro



2 Baterías AAA



Manual de instrucciones
Guía de inicio rápido

**SI FALTA ALGUNO DE LOS ELEMENTOS,
INCLUIDOS LOS INSERTOS O LOS
MANUALES DE INSTRUCCIONES, NO HAGA
LA DEVOLUCIÓN EN EL LUGAR DONDE
EFFECTUÓ LA COMPRA. COMUNÍQUESE CON
ATENCIÓN AL CLIENTE AL TELÉFONO 866-
326-1313.**

CONTENIDO

Introducción	26
Sobre temperatura corporal	27
Consejos para tomar la temperatura corporal	27
Características del producto	28
Símbolos en la pantalla.....	29
Modos de medición, definición y usos.....	30
Cómo tomar la temperatura corporal	31
Cómo tomar la temperatura en objetos y líquidos	32
Configuración del modo Noche/Dormir	33
Cambiar entre Celsius y Fahrenheit	33
Recordar y borrar las mediciones	34
Cómo reemplazar las baterías.....	35
Información de cuidados y de seguridad	36
Limpieza y almacenaje.....	37
Detección y solución de problemas.....	38
Símbolos del dispositivo y de la escritura de la etiqueta	39
Compatibilidad Electromagnética	40-41
Declaración de la FCC	42
Especificaciones del producto.....	43
Garantía	44

Línea de ayuda gratis del cuidado del cliente:

1-866-326-1313

Lunes - viernes 8: 30 mañanas - CST del 4:30 p.m.



Distribuido cerca:
Veridian Healthcare
1175 Lakeside Drive
Gurnee, IL 60031
www.veridianhealthcare.com
Hecho en China
#93-1149 01/21
©2021 Veridian Healthcare, LLC

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar este Termómetro infrarrojo sin contacto. Lea este manual de instrucciones en su totalidad antes de utilizar la unidad para garantizar un uso seguro, resultados precisos y una vida útil prolongada del termómetro.

Este producto es para uso doméstico; no tiene la finalidad de diagnosticar ni de tratar problema alguno de salud o enfermedad y no se lo debe utilizar como sustituto de la consulta y consejo de un medico u otro profesional médico. Los termómetros deben utilizarse solamente bajo la supervisión de un adulto.

La tecnología infrarroja que se emplea en este termómetro toma la temperatura de las personas y los objetos sin que exista contacto físico entre ellos y el termómetro. El termómetro mide la temperatura corporal a una distancia aproximada de 0,5" a 1" de la frente, con lo cual este termómetro es menos invasivo y riesgoso que otros, además de ser más higiénico. Incluso puede utilizarse mientras el paciente duerme. Este termómetro también mide la temperatura de objetos y líquidos, con lo cual resulta útil para determinar si la leche o el agua para el baño de un bebé está lista.

Todas las personas y objetos emiten energía infrarroja. El Termómetro infrarrojo sin contacto mide esa energía, tomando 512 lecturas en un segundo y convirtiendo esos datos en una sola temperatura pico, que se visualiza en el visor. Con los cuidados adecuados, el termómetro nuevo brindará durante muchos años lecturas de temperatura seguras, precisas y cómodas a toda la familia.

SOBRE TEMPERATURA CORPORAL

La temperatura corporal puede oscilar entre 97°F (36,1°C) y 99°F (37,2°C) y aún se considera dentro del rango normal. La temperatura corporal ‘normal’, desde el punto de vista médico, es de 98,6°F (37°). La temperatura corporal es, comúnmente, más baja en la mañana que en cualquier otro momento del día en que la persona está despierta.

Se entiende por fiebre la temperatura corporal que es más elevada que la normal para esa persona. Es importante conocer qué es normal para una persona antes de determinar si tiene fiebre. Tomar la temperatura individual en forma constante, en el mismo lugar del cuerpo y a la misma hora todos los días, ayudará a determinar cuál es la temperatura normal de esa persona.

CONSEJOS PARA TOMAR LA TEMPERATURA CORPORAL

- Espere, por lo menos, 1 minuto entre lecturas consecutivas para garantizar la precisión.
- Si se intenta tomar lecturas de temperatura en otras partes del cuerpo distintas de la frente, los resultados pueden ser inexactos.
- El paciente debe permanecer quieto mientras se toma la temperatura.
- Si lee “Lo”, “Hi”, “Err” u otro mensaje de error, consulte la sección de detección y solución de problemas del manual de instrucciones para saber cómo resolverlo.
- Las lecturas infrarrojas de temperatura en la frente son equivalentes a las que se miden en la boca.
- Las lecturas que se toman mientras el paciente duerme no deben compararse directamente con las lecturas tomadas con el paciente despierto, pues por lo general la temperatura corporal mientras se duerme es inferior.
- No tome la temperatura corporal dentro de los 30 minutos de haber estado al aire libre, hecho ejercicio o tomado un baño.
- La temperatura corporal puede verse afectada por el nivel de actividad, la hora del día y otros factores. Lleve un registro de su temperatura corporal para usar como referencia cuando cree que tiene fiebre.

FUNCIONES DEL PRODUCTO



SÍMBOLOS DEL PRODUCTO

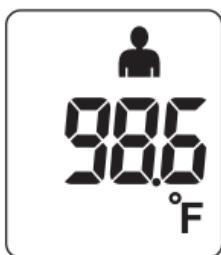
	Exploración en progreso
$^{\circ}\text{F} / ^{\circ}\text{C}$	Grados Fahrenheit Grados Celsius
	Modo de medición de persona
	Modo de medición de objetos
	Modo de medición de nocturno
	Temperatura inferior a los 100,4° F (38,0° C)
	Indicador de fiebre Temperatura superior a los 100,4° F (38,0° C)
	Poca batería
	Recordatorio de memoria

MODOS DE MEDICIÓN— DEFINICIÓN Y USO

El Termómetro infrarrojo sin contacto brinda una variedad de configuraciones para usar durante el día o la noche y para tomar la temperatura a personas u objetos.

Para cambiar de un modo a otro:

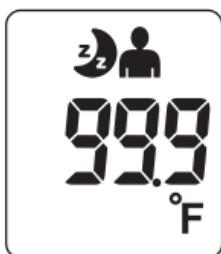
1. Presione el botón **MEASURE** (medición) para encender el termómetro. Por defecto el dispositivo estará en el último modo que se utilizó.
2. Presione y suelte el botón **MODE** (Modo) para alternar entre las cuatro opciones de medición.



Modo Persona



Modo Objeto



Modo Persona/
Modo Noche



Modo Objeto/
Modo Noche

CÓMO TOMAR LA TEMPERATURA CORPORAL

Para medir la temperatura corporal con el Termómetro infrarrojo sin contacto, siga los pasos que se indican a continuación:

NOTA: Consulte la página 28 de este manual para obtener más información sobre los modos de medición y sus definición y uso.

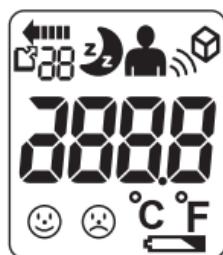


Fig. 1

1. Presione el botón **MEASURE** (medición) para encender el termómetro. La unidad realizará un autodiagnóstico y en el visor aparecerán momentáneamente todos los símbolos, Fig. 1.
2. La unidad emitirá dos sonidos y en el visor aparecerán dos guiones. - -
3. Apunte el lente infrarrojo en frente de la persona, sosteniendo el termómetro aproximadamente 0.5" – 1.0", Fig. 2.
4. Presione y sostenga el botón **MEASURE** (medición). El display mostrará brevemente el modo, dos guiones y una flecha hacia izquierda, Fig. 3.
- El termómetro emitirá un pitido y la lectura de temperatura será exhibido, Fig. 4.
5. Si la medición de temperatura es inferior a los 100.4° F, se visualizará una carita feliz al lado del valor de lectura. Si la lectura es igual o superior a los 100.4° F, se visualizará una carita triste y se encenderá la luz roja debajo del visor.
6. Luego de 30 segundos de no estar en uso, el termómetro emitirá una señal audible y se apagará en forma automática.



Fig. 2

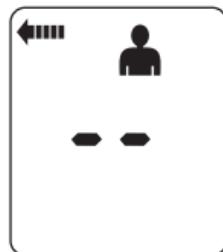


Fig. 3



Fig. 4

CÓMO TOMAR LA TEMPERATURA EN OBJETOS Y LÍQUIDOS

Con el Termómetro infrarrojo sin contacto se puede tomar la temperatura de objetos y líquidos desde 32°F a 212°F (0°C a 100°C). Siga estos pasos para medir la temperatura de un objeto o un líquido con el Termómetro infrarrojo sin contacto:

1. Presione el botón **MEASURE** (medición) para encender el termómetro. La unidad realizará un autodiagnóstico y en el visor aparecerán momentáneamente todos los símbolos, Fig. 1.
2. La unidad emitirá dos sonidos y en el visor aparecerán dos guiones.
3. Apunte el lente infrarrojo en frente de la persona, sosteniendo el termómetro aproximadamente 0.5" – 1.0", Fig. 2.
4. Presione y sostenga el botón **MEASURE** (medición). El display mostrará brevemente el modo, dos guiones y una flecha hacia izquierda, Fig. 3.
5. Luego de 30 segundos de no estar en uso, el termómetro emitirá una señal audible y se apagará en forma automática.

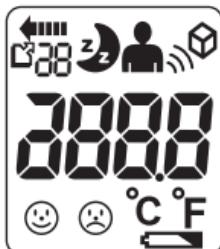


Fig. 1



Fig. 2

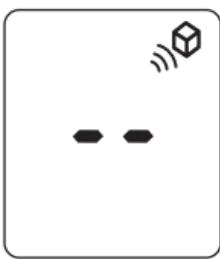


Fig. 3



Fig. 4

CONFIGURACIÓN DEL MODO

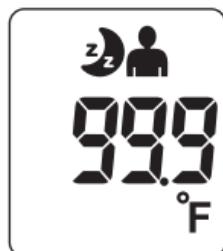
NOCHE/DORMIR (SIN EMISIÓN DE SONIDO)



El Modo Night (Noche) es una forma práctica de realizar mediciones sin la emisión de un sonido que indique que se ha encendido el termómetro o que finalizó la medición.

Para cambiar de un modo a otro:

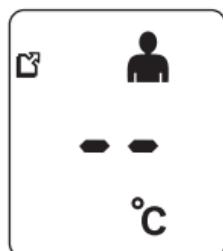
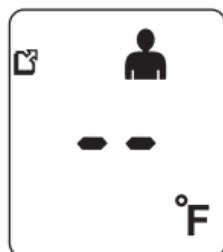
1. Presione el botón **MEASURE** (medición) para encender el termómetro. Por defecto el dispositivo estará en el último modo que se utilizó.
2. Presione y suelte el botón **MODE** (Modo) para alternar entre las cuatro opciones de medición.



CAMBIAR ENTRE °F / °C

Su termómetro puede mostrar los resultados en grados Fahrenheit (°F) o grados Celsius (°C).

Para cambiar de Fahrenheit a Celsius, mientras la unidad está encendida presione y mantenga pulsados al mismo tiempo los botones **MEM** (memoria) y **MODE** (Modo) hasta que el ícono °F en el visor cambie al ícono °C, o viceversa, momento en el cual habrá cambiado el modo y se podrán soltar los botones.



RECORDAR Y BORRAR LAS LECTURAS

El Termómetro infrarrojo sin contacto almacena automáticamente los últimos 30 valores de lecturas tomadas. Para ver las lecturas almacenadas en la memoria, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón **MEM** (memoria) para encender el termómetro.
2. Pulse el botón de memoria (marcado como **MEM**) para recordar la medición más reciente, Fig. 1.

La unidad emitirá una señal audible cada vez que se oprime el botón **MEM** (memoria) y se vuelven a ver las mediciones. Si el dispositivo está en el modo "Night" (Noche), la unidad no emitirá una señal audible.

3. Presione y suelte el botón **MEM** (memoria) para ver las lecturas desde la más nueva a la más antigua. El número de índice arriba a la izquierda del visor indica el número de secuencia de la lectura almacenada que aparece en la pantalla, Fig. 2.



Fig. 1



Fig. 2

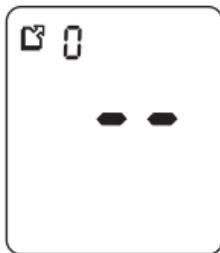


Fig. 3

Después de haber almacenado 30 mediciones en la memoria, se borrará automáticamente la lectura más antigua.

Para borrar todos los registros de la memoria, mantenga pulsado el botón **MEM** (memoria) hasta escuchar una señal audible y visualizar dos guiones en el visor, Fig. 3.

CÓMO REEMPLAZAR LAS BATERÍAS

Cuando la alimentación de las baterías se agote, en el visor se presentará el símbolo  de poca batería. El termómetro podrá seguir usándose durante este período de tiempo; igualmente, cambie las baterías a la brevedad.

Si las baterías se agotan totalmente, se visualizará el símbolo "Lo", además del símbolo de poca batería. En ese caso, deberá cambiar las baterías antes de poder volver a usar el termómetro.

El Termómetro infrarrojo sin contacto usa dos baterías tipo AAA. Pueden utilizarse baterías recargables o no recargables. Para cambiar las baterías, siga estos pasos:

1. Deslice la tapa de la batería para extraerla.
2. Quite las baterías viejas con cuidado. No use una herramienta punzante de metal.
3. Inserte las baterías nuevas y asegúrese de alinear correctamente los polos positivos y negativos.
4. Coloque nuevamente la tapa de las baterías.
5. Disponga de las baterías viejas de conformidad con las políticas ambientales locales.



INFORMACIÓN DE CUIDADOS Y DE SEGURIDAD

El cuidado o uso inadecuado del termómetro puede ocasionar lesiones a personas, daños a la unidad o lecturas imprecisas, lo cual daría un diagnóstico erróneo de fiebre. Si sigue estas instrucciones, se garantizará la precisión y vida útil prolongada de su termómetro.

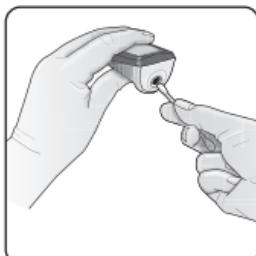
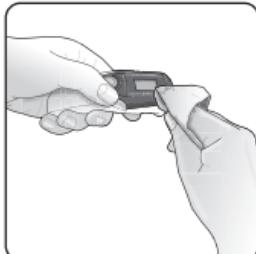
- Nunca permita que el termómetro sea usado sin la supervisión de un adulto.
- La tecnología infrarroja empleada en este termómetro es segura y no es perjudicial en absoluto. Sin embargo, recomendamos evitar mirar la lente durante el uso.
- Limpie la lente antes y después de cada uso.
- No toque la lente con los dedos.
- El termómetro puede dañarse por caída u otro impacto fuerte.
- No guarde el termómetro en lugares con luz directa del sol, en ambientes con polvo o humedad o con temperaturas extremas.
- No desarme el termómetro ni intente repararlo.
- Si no pueden tomarse lecturas y los pasos de la sección de detección y solución de problemas no resuelven la situación, deberá cambiarse el termómetro.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

Limpie la lente antes y después de cada uso para eliminar la suciedad y las huellas digitales y garantizar precisión en las lecturas. El almacenaje adecuado evitará degradar y dañar la unidad.

LIMPIEZA:

- Use una gasa embebida en alcohol o un hisopo de algodón suave humedecido en alcohol isopropílico al 70% para limpiar suavemente la lente. No use agua para lavar el termómetro.
- El cuerpo del termómetro puede limpiarse con un paño seco suave.
- Nunca use una toalla de papel para limpiar la punta del termómetro, pues podría rayar la lente.
- No sumerja el termómetro ni permita el ingreso de líquidos en la carcasa.
- No use agentes de limpieza distintos de alcohol para limpiar el termómetro; los productos abrasivos, diluyentes y la gasolina dañarán la unidad.



ALMACENAMIENTO:

- Guarde la unidad en un lugar donde no quede expuesta a la luz del sol, al polvo ni a la humedad.
- Proteja el termómetro de golpes mecánicos o de impactos fuertes.
- Evite la exposición prolongada a temperaturas extremas. Mantenga el termómetro en un ambiente con una temperatura que oscile entre -4°F and 122°F (-20°C—50°C), a una humedad relativa igual o inferior al 95%.
- Quite la batería cuando no use el termómetro durante un tiempo prolongado.

DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El desempeño puede verse degradado en caso de tener lugar una o más de las siguientes circunstancias:

- Funcionamiento fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados.
- Almacenamiento fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados.
- Golpes mecánicos.
- La temperatura del paciente es inferior a la temperatura ambiente.

La siguiente planilla indica mensajes de error que pueden presentarse en el visor, por qué aparecen y cómo se puede resolver el problema.

Símbolo de error	Problema o causa	Solución
	Batería baja.	Cambie la batería antes de volver a usar el termómetro.
 (pantalla en blanco)	Unidad apagada o problema de batería.	Pulse el botón de encendido/ apagado para activar la unidad. Verifique el tipo o polaridad de la batería (posición en la unidad) Cambie la batería.
	La temperatura medida es inferior al rango de temperaturas típicas.	Vuelva a colocar el termómetro e intente nuevamente.
	La temperatura medida es superior al rango de temperaturas típicas.	Vuelva a colocar el termómetro e intente nuevamente.
	La temperatura del aire ambiente está fuera del rango operativo aceptable (60.8° F - 104° F ó 16° C - 40° C).	Espere 45 minutos a que se estabilice la unidad; después, use el termómetro en un ambiente que tenga el rango de temperaturas admisible.

SÍMBOLOS DEL DISPOSITIVO Y DE LAS ETIQUETAS

Estos símbolos pueden aparecer en su aparato, instrucciones o embalaje y pueden variar según la marca y el modelo.

Símbolo	Significado
	Advertencia - El símbolo indica una advertencia, prohibición o acción obligatoria que mitiga un riesgo que no es necesariamente obvio para el operador del aparato.
	Partes aplicadas tipo BF - Indica que una parte de esta unidad está en contacto con el paciente para realizar la función prevista.
	Protección ambiental - Disponga adecuadamente de este producto; consulte las ordenanzas locales de reciclado para reciclar y desechar como corresponde.
	Fabricante—Este símbolo indica de fabricación.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

La serie 09-348 está diseñada para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario de la serie 09-348 debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

Fenómeno	Salud profesional entorno de la instalación a)	Entorno sanitario a domicilio a)
EMISIONES RF conducidas y radiadas	a)	CISPR 11 Group 1 Class B
Distorsión armónica	No aplica	
Fluctuaciones de voltaje y parpadeo	No aplica	

a) El equipo es adecuado para su uso en entornos de salud en el hogar y entornos de atención médica profesional limitados a habitaciones de pacientes e instalaciones de tratamiento respiratorio en hospitales o clínicas. Se han considerado y aplicado los límites de aceptación más restrictivos del Grupo 1 Clase B (CISPR 11). El equipo es adecuado para su uso en los entornos mencionados cuando se conecta directamente a la red pública.

b) La prueba no es aplicable en este entorno a menos que el EQUIPO ME y el SISTEMA ME utilizados se conecten a la RED DE RED PÚBLICA y la entrada de energía esté dentro del alcance de la norma EMC básica.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Orientación y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética - Puerto de carcasa

Fenómeno	Método de prueba o estándar EMC básico	Niveles de prueba de inmunidad	
		Entorno de centro sanitario profesional	AMBIENTE DE ATENCIÓN MÉDICA DOMICILIARIA
DESCARGA ELECTROSTÁTICA	IEC 61000-4-2	$\pm 8\text{kV}$ contacto $\pm 2\text{kV}, \pm 4\text{kV} \pm, \pm 8\text{kV}, \pm 15\text{kV}$ air	
Campos EM de RF radiados	IEC 61000-4-3	a)	10 V/m b) 80MHz - 2.7 GHz 80% AM at 1kHz
Campos de proximidad de equipos de comunicaciones inalámbricas RF	IEC 61000-4-3	OBEDIENTE NOTA: Puede solicitar más información sobre las distancias que deben mantenerse entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y la serie 09-348 de Veridian Healthcare utilizando la información de contacto proporcionada en este manual. Sin embargo, es aconsejable mantener el equipo de aerosol electromecánico a una distancia adecuada de, al menos, 0.5 m de los teléfonos móviles u otros transmisores de comunicaciones de RF para minimizar las posibles interferencias.	
Campos magnéticos de frecuencia industrial NOMINAL.	IEC 61000-4-8	30 A/m c) 50 Hz or 60 Hz	
<p>a) El equipo es adecuado para su uso en entornos de salud en el hogar y entornos de atención médica profesional limitados a habitaciones de pacientes e instalaciones de tratamiento respiratorio en hospitales o clínicas. Se han considerado y aplicado los límites de aceptación de INMUNIDAD más restrictivos.</p> <p>b) Antes de aplicar la modulación.</p> <p>c) Este nivel de prueba asume una distancia mínima de al menos 15 cm entre el EQUIPO ME o SISTEMA ME y las fuentes de campos magnéticos de frecuencia industrial.</p>			

DECLARACIÓN DE LA FCC

(Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos)

INFORMACIÓN IMPORTANTE QUE REQUIERE LA FCC

Este aparato cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) el aparato no debe causar interferencias perjudiciales; y (2) el aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento inesperado.

NOTA: Este dispositivo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales Clase B según se establece en la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencias dañinas en un ambiente residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas, puede interferir negativamente en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se producirán interferencias de acuerdo con una instalación en particular. Si este equipo sí causara interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le recomienda al usuario que trate de corregir dicha interferencia tomando alguna de las siguientes medidas:

Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.

Aumente la separación entre el aparato y el receptor.

Conecte el aparato a un tomacorriente que se encuentre en un circuito diferente al circuito en que está conectado el receptor.

Solicite asistencia al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV.

PRECAUCIÓN: Cambios o modificaciones que no haya aprobado expresamente la parte responsable por el cumplimiento podrían impedir que el usuario pueda operar el equipo.

PRECAUCIÓN: El equipo cumple con los límites de exposición a RF de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

PRECAUCIÓN: El equipo no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre	Termómetro infrarrojo sin contacto
Número de Modelo	09-348
Sistema de Visualización	Visor de cristal líquido con una resolución de 0.1° F (0.1° C)
Rango de Medición	Cuerpo humano: 93.2°F – 109.4°F (34° C – 43° C) Objectos: 32.0°F – 212.0°F (0° C – 100° C)
Precisión	Cuerpo humano: 93.2F - 109.4F (34C - 43C) +/- 0.2C; Objectos: ≤68°F (20°C); ±1.8°F (±1°C); >68°F (20°C): ±5%
Memoria	Almacena automáticamente un máximo de 30 lecturas.
Tono	Se escucha dos señales audibles cortas cuando se enciende la unidad. El termómetro emite una señal audible una vez por cada recordatorio de memoria y cuando la unidad se apaga automáticamente. NO emite señal audible cuando está en Modo Noche.
Operativa	60.8° F a 104.0° F (16.0° C a 40.0° C)
Temperatura	con humedad hasta el 95% (no condensación)
Almacenaje	-4.0° F a 122° F (-20.0° C a 50.0° C)
Temperatura	a una humedad relativa (no condensante) de hasta el 95%.
Apagado Automático	Se apaga automáticamente después de 30 segundos de inactividad de la unidad
Batería	2 pilas alcalinas de 1,5v tipo AAA
Dimensiones	4-3/4" (L) x 2" (W) x 2" (H) (123mm x 50.5mm x 49mm)
Peso	4.27 onzas (80 gramos) con las baterías
Accesorios	Manual de instrucciones, guía de referencia rápida, dos baterías tipo AAA
ASTM	E1965-98

Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

El warrantor garantiza que su Termómetro de Infrarrojo Sin Contacto está libre de defectos de fabricación en por un período de tres años a partir de la fecha de la compra. Esta garantía no cubre las baterías ni otras fuentes de alimentación provistas con o utilizadas junto con el Termómetro de Infrarrojo Sin Contacto. Esta garantía será nula en caso de cualquier forma de mal uso o de abuso del Termómetro de Infrarrojo Sin Contacto.

Si el Termómetro de Infrarrojo Sin Contacto no funciona durante el tiempo que está en poder del comprador original, devuélvalo con el franqueo prepagado a: **Attn: Repair Department, 1175 Lakeside Drive, Gurnee, IL, 60031.**

Al devolver un producto, incluya también su nombre, domicilio, número de teléfono y una breve descripción del problema específico de la unidad. Embale cuidadosamente el producto para evitar daños mientras está en tránsito; se recomienda contratar un seguro de envío con aviso de retorno. El warrantor reparará o cambiará la unidad defectuosa a nuestra elección. La reparación o el reemplazo de la unidad defectuosa, a opción del garante, es el único recurso aceptable de conformidad con esta garantía.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE EL COMPRADOR PUDIERE TENER ES DE DURACIÓN LIMITADA RESPECTO DEL TIEMPO QUE EL PRODUCTO SE ENCUENTRA EN PODER DEL COMPRADOR CONSUMIDOR ORIGINAL. En algunos estados no se permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita; por lo tanto, la limitación antedicha puede no ser aplicable en su caso.

Esta garantía constituye la única razonabilidad y obligación de reparación y/o reemplazo de materiales o componentes o el reembolso del precio de la compra. El warrantor no será tenida como responsable por daños indirectos, incidentales, emergentes especiales o punitivos ni por otra pérdida, que incluye entre otros, daño o pérdida de otros bienes, como así tampoco será tenida como responsable ante el comprador por cualquier monto en exceso del costo de reparación y/o reemplazo de la unidad, ni por el precio de compra de la unidad. En algunos estados no se admiten los daños incidentales o emergentes exclusivos ni la limitación de éstos; por lo tanto la limitación o exclusión antedicha puede no ser aplicable en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos, que varían dependiendo del estado.